

# Yaasa Lamp Classic

Originalbetriebsanleitung



# Inhalt

DEUTSCH.....	04
ENGLISH.....	11
FRANÇAIS.....	19
NEDERLANDS.....	27
ITALIANO.....	35
MAGYAR.....	43
POLSKI.....	51
SLOVENSKO.....	59

# Yaasa Lamp Classic

Die Yaasa Lamp Pro und die Yaasa Lamp Classic sind Stehlampen für den Büro- und Heimbereich. Die dazugehörigen ausführlichen Bedienungs- und Montageanleitungen sind auf der Yaasa-Website ([www.yaasa.com](http://www.yaasa.com)) verfügbar.

Die Betriebsanleitung muss von allen Personen, die in irgendeiner Form mit dem Produkt innerhalb einer Lebensphase umgehen müssen, gelesen, verstanden und die darin enthaltenen Hinweise und Restrisiken beachtet, berücksichtigt und gegebenenfalls entsprechende Maßnahmen abgeleitet werden. Die Yaasa GmbH übernimmt keine Haftung für Beschädigungen oder Verletzungen, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Benutzung der Lampe entstehen.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Lampen dienen ausschließlich zur Verwendung als Beleuchtungsmittel in Innenräumen und in trockenen Räumen (Büroumgebung o.ä.) für den häuslichen Gebrauch. Das Gerät ist nicht für die Verwendung in Bereichen, in denen eine Fehlfunktion zu Gefahren führen kann, bestimmt. Jeder andere Gebrauch oder Veränderung dieses Produktes ist nicht empfohlen und geschieht auf eigene Verantwortung. Der Bereich für die Umgebungstemperatur beträgt -20 bis +40°C. Der Betrieb der Lampe in feuchten Räumen ist nicht zulässig. Die Eingangsspannung ist 200-240 V (AC) und die Lampen dürfen nur an einer geerdeten Steckdose betrieben werden.

## Sicherheitsvorschriften, Restrisiken und Gefahrenhinweise



### ACHTUNG



**SICHERHEITSHINWEIS:** Bitte lesen Sie die Originalbetriebsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch, um das Risiko von Verbrennungen, Feuer, Stromschlag oder Personen- und Sachschäden zu verringern. Bewahren Sie die Sicherheitshinweise in der Nähe der Lampe auf, um diese bei Bedarf schnell einsehen zu können. Geben Sie die Sicherheitshinweise auch an alle weiteren Benutzer der Lampe weiter. Jeder, der dieses Produkt täglich benutzt oder für die Installation, mit Service- und Reparaturarbeiten verantwortlich ist, sollte diese Anleitung sorgfältig befolgen.



**ACHTUNG:** Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden. EINE UNSACHGEMÄSSE BENUTZUNG UND DIE NICHT-EINHALTUNG ODER NICHTBEACHTUNG DER



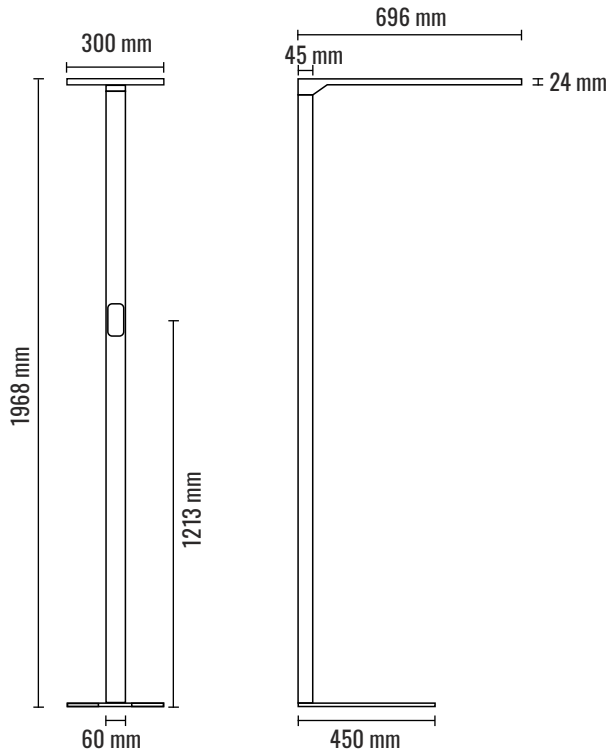
ANWEISUNGEN UND WARNUNGEN BEZÜGLICH DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTES KÖNNEN ZU SCHWEREN SACHSCHÄDEN UND / ODER VERLETZUNGEN FÜHREN.

- Der Aufbau und die Montage der Stehlampe haben anhand der beiliegenden Montageanleitung zu erfolgen.
- Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen!
- Öffnen Sie keine elektronischen Bauteile, Gehäuse oder Abdeckungen, da die Gefahr von Stromschlägen besteht. Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur durch geschultes Fachpersonal erfolgen.
- Trennen Sie vor der Reinigung und/oder Wartung der Lampe das Netzkabel von der Stromversorgung.
- Halten Sie die Lampe fern von Flüssigkeiten.

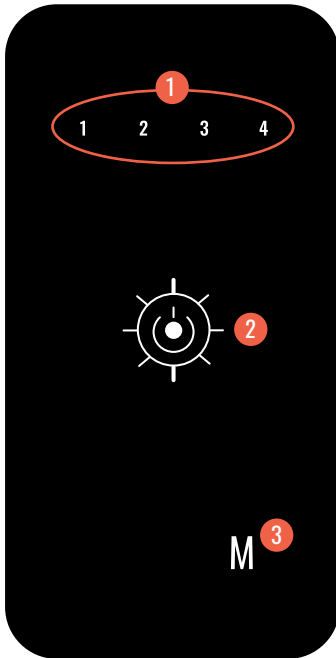
# Technische Daten und Produktdetails

Größe:	696x300x1968 mm
Material:	Pulverbeschichtetes Aluminium
Lichtausbeute:	100 lm/W
Beleuchtungsverhältnis:	Indirekt 50% (3500 lm), Direkt 50% (3500 lm)
Eingangleistung:	70 W
Eingangsspannung:	AC 200-240 V
CRI (Ra>):	>80
UGR:	<19
Lebensdauer:	>36000 Stunden
Farbtemperatur:	4000K
Schutzklasse:	IP40
Zertifikate:	CE, RoHs, FCC, BSCI
Abstrahlwinkel:	Indirekt 112°, Direkt 77°
Funktionen:	Direkte und indirekte Beleuchtung, Dimmen, Bewegungssensor, Tageslichtsensor

## ABMASSE:



# Legende Bedienelement



- 1 Modus Anzeige**
- 2 Gesamte Beleuchtung EIN/AUS/DIMMEN**
- 3 Modus Auswahl**

## Funktionen



### Lampe ein-/ausschalten:

Drücken Sie kurz „**2** Gesamte Beleuchtung EIN/AUS/DIMMEN“, um die Lampe ein- beziehungsweise auszuschalten.



### Gesamte Beleuchtung dimmen:

Halten Sie „**2** Gesamte Beleuchtung EIN/AUS/DIMMEN“ länger gedrückt, um die gesamte Beleuchtung zu dimmen. Wenn Sie den gewünschten Helligkeitswert erreicht haben, lassen Sie „**2** Gesamte Beleuchtung EIN/AUS/DIMMEN“ wieder los.

Die Modus Anzeige blinkt, sobald Sie die minimale oder maximale Helligkeit erreicht haben. Bei nochmaligem Drücken von „**2** Gesamte Beleuchtung EIN/AUS/DIMMEN“ wird der Helligkeitswert in die entgegengesetzte Richtung angepasst.

# Funktionen



## Modi:

Durch Drücken von „**3** Modus Auswahl“ kann durch vier Modi durchgeschaltet werden. Der aktuell ausgewählte Modus wird bei „**1** Modus Anzeige“ angezeigt.

<b>Modus 1</b>	Kein Sensor
<b>Modus 2</b>	Bewegungssensor
<b>Modus 3</b>	Tageslichtsensor
<b>Modus 4</b>	Bewegungs- und Tageslichtsensor

### Modus 1:

Kein Sensor ist aktiv.

### Modus 2:

Im Modus 2 wird die Lampe automatisch eingeschalten, sobald der Bewegungssensor ausgelöst wird und leuchtet dann mit dem zuvor eingestellten Helligkeits- sowie Farbtemperaturwert. Nach acht Minuten nachdem der Bewegungssensor nicht mehr ausgelöst wird, wechselt die Lampe in einen Standby-Modus. Während dem Standby-Modus wird das Licht gedimmt und nach weiteren acht Minuten schaltet sich die Lampe automatisch aus.

### Modus 3:

Im Modus 3 wird die Helligkeit der Beleuchtung automatisch reguliert, sodass der vorher eingestellte Helligkeitswert erhalten bleibt. Dabei wird die Helligkeit des Umgebungslichts mit dem Tageslichtsensor ermittelt und die Helligkeit der Beleuchtung dementsprechend angepasst.

### Modus 4:

Der Modus 4 verbindet die Modi 3 und 4 – der Bewegungs- und Tageslichtsensor sind aktiv.



# Reinigung und Pflege

Das Netzkabel der Lampe muss vor jeder Pflege oder Wartung vom Stromkreis getrennt werden. Bei leichter und normaler Verschmutzung kann die Lampe ohne den Leuchtkörper mit einem Papiertuch, einem weichen, sauberen Tuch (trocken/leicht feucht) oder einem nicht-kratzendem Schwamm (leicht feucht) gereinigt werden. Verwenden Sie dafür herkömmliche Haushaltsreiniger oder Seifen.

Verwenden Sie folgende Dinge NICHT um die Lampe zu reinigen:

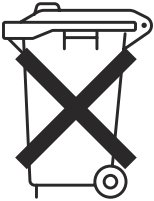
- Scheuer- und Schleifmittel wie abrasive Pulver, Scheuerschwämme und Stahlwolle
- Politur, Pulverwaschmittel, Möbelreiniger, Bleichmittel
- Reinigungsmittel mit starken Säuren und sauren Salzen
- Dampfreinigungsgerät

Der Leuchtkörper darf nur mit einem trockenen Papiertuch, weichen, sauberen Tuch oder einem Staubwedel gereinigt werden.

# Wartung

Prüfen Sie nach ca. einer Woche Benutzung ob alle Schrauben fest angezogen sind und ziehen Sie bei Bedarf die Schrauben mit dem dafür vorgesehenen Schraubenschlüssel nach.

# Entsorgung



Das Produkt muss gemäß den örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts tragen Sie zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzieren eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt.

# Rückgabe und Garantie

Umtausch- und Rückgaberecht bis 14 Tage nach dem Erhalt der Ware.  
Gewährleistung 2 Jahre bei sachgemäßer Verwendung.

DE

# Kontakt

Bei auftretenden Problemen, sowie für alle Ihre Fragen zum Produkt, kontaktieren Sie bitte den Kundenservice des Onlineshops (telefonisch oder per E-Mail), bei welchem Sie den Kauf getätigt haben.

Für jegliche weiterführende Information, bei auftretenden Problemen, sowie für weitere Fragen kontaktieren Sie bitte:

YAASA GmbH  
Radlpass Straße 19  
8502 Lannach, Österreich

[www.yaasa.com](http://www.yaasa.com)  
[info@yaasa.com](mailto:info@yaasa.com)

© YAASA GMBH 2023

# Yaasa Lamp Classic

Original Operating  
Instructions

# Yaasa Lamp Classic

The Yaasa Lamp Pro and the Yaasa Lamp Classic are floor lamps for office and home use. Detailed operating and assembly instructions for these products are available on the Yaasa website ([www.yaasa.com](http://www.yaasa.com)).

All operating instructions must be read and understood by anyone who will handle the product throughout its lifetime. Directives and residual risks in the manual must be observed and considered, with appropriate measures taken if necessary. Yaasa GmbH assumes no liability for damage or injuries caused by improper installation and/or use of the lamp.

## Intended use

Both lamps are intended exclusively for indoor lighting. They are to be operated in dry rooms (office spaces or similar) as part of domestic use. The lamps are not intended for use in areas where malfunctions may cause hazards. Alternative uses or product modifications are not recommended and undertaken at your own risk. The ambient temperature range is -20 to +40 °C. The operation of the lamp in damp rooms is not permitted. The input voltage is 200-240 V (AC) and the lamps must only be operated on a grounded socket.

## Safety, residual risks, and hazard warnings



### WARNING



**SAFETY NOTICE:** There is a risk of burns, fire, electric shock, personal injury and material damage. To avoid these, read all operating instructions carefully before using the appliance. Keep safety instructions near the lamp so that they can be accessed if necessary. Pass safety instructions onto other users of the lamp. Anyone who uses this product for installation, service or repairs should follow instructions carefully.



**WARNING:** Basic precautions should always be observed when using electrical appliances. IMPROPER USE AND FAILURE TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS AND WARNINGS MAY RESULT IN SERIOUS PROPERTY DAMAGE AND/OR INJURY.

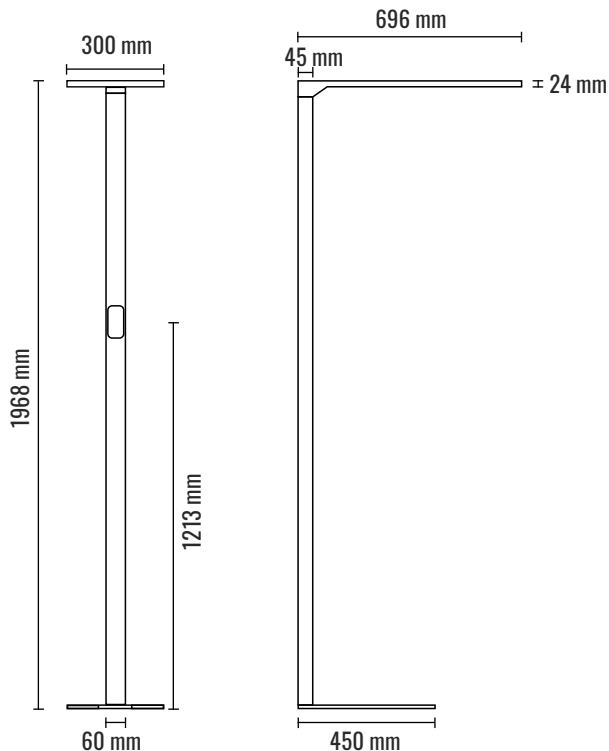


- Assembly of the floor lamp must be carried out according to the enclosed instructions.
- Liability and warranty claims are excluded in cases of unauthorized repairs, improper connection, or incorrect operation.
- Do not open electronic components or remove them from their enclosures or covers. There is a risk of electric shock. Maintenance and repair work may only be carried out by trained specialists.
- Before cleaning and/or servicing the lamp, disconnect the power cord from the outlet.
- Keep the lamp away from liquids.

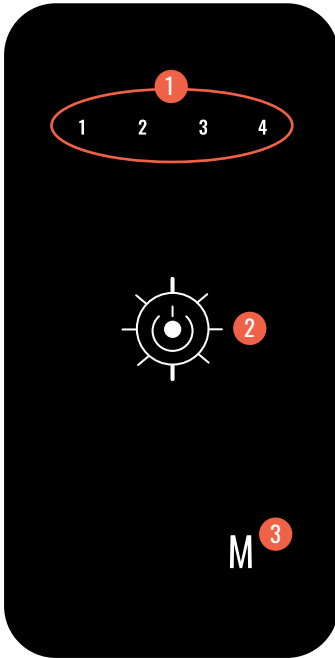
# Technical data and product details

Size:	696x300x1968 mm
Material:	Powder-coated aluminium
Light yield:	100 lm/W
Illumination:	Indirect 50% (3500 lm), Direct 50% (3500 lm)
Power input:	70 W
Input voltage:	AC 200-240 V
CRI (Ra>):	>80
UGR:	<19
Service lifetime:	>36000 hours
Color temperature:	4000K
Ingress Protection:	IP40
Certificates:	CE, RoHs, FCC, BSCI
Dispersion:	Indirect 112°, Direct 77°
Functions:	Direct and indirect lighting, dimming, motion sensor, Daylight sensor

## DIMENSIONS:



# Key, Control Unit



- ① **Display Mode**
- ② **All lighting  
ON/OFF/DIMMING**
- ③ **Mode Selection**

## Functions



### Switch on/off:

Short press ② All Lighting ON/OFF/DIMMING to turn the lamp on or off.



### Dim all lighting:

Press and hold „② All Lighting ON/OFF/DIMMING“ to dim all lighting. When you reach the desired brightness level, release the button.

The mode indicator flashes when you reach minimum or maximum brightness. Pressing the button again adjusts brightness in the opposite direction.

# Functions

## M

### Modes:

By pressing „**3** Mode Selection“ you can switch through four modes. The currently selected mode is displayed under „**1** Display Mode“.

<b>Mode 1</b>	No sensor
<b>Mode 2</b>	Motion sensor
<b>Mode 3</b>	Daylight sensor
<b>Mode 4</b>	Motion and daylight sensor

### Mode 1:

No sensor is active.

### Mode 2:

In Mode 2, the lamp will automatically turn on as soon as the motion sensor is triggered. It will light up with the previously set brightness and color temperature value. Eight minutes after the last time the motion sensor is triggered, the lamp goes into standby mode. In standby mode, the light is dimmed. After another eight minutes, the lamp switches off automatically.

### Mode 3:

In Mode 3, brightness is automatically regulated to keep the previously set brightness level. The brightness of the ambient light is determined via the daylight sensor and the brightness of the lighting is adjusted accordingly.

### Mode 4:

Mode 4 combines Modes 3 and 4 – both motion and daylight sensors are active.



# Cleaning and maintenance

Disconnect the power cord from the outlet before attempting cleaning or maintenance. For light dirt or dust, the lamp (excluding the light fixture) can be cleaned with a paper towel, a soft, clean cloth (dry/slightly damp) or a non-scratching sponge (slightly damp). Use conventional household cleaners or soaps.

DO NOT use the following items to clean the lamp:

- Abrasives, such as abrasive powders, scouring pads and steel wool
- Polish, powder detergent, furniture cleaner, or bleach
- Detergents with strong acids and acidic salts
- Steam cleaning devices

The light fixture should only be cleaned with a dry paper towel, a soft, clean cloth or a feather duster.

# Maintenance

After about a week of use, check once again if all screws are still securely tightened, and, if necessary, tighten again with the appropriate tools.

# Disposal



The product must be disposed of according to local regulations for recycling. The separation of product waste contributes to the reduction of incineration and landfill disposal and reduces potentially harmful effects on human health and the environment.

# Return and Guarantee

Right of exchange or return for up to 14 days after the receipt of goods.  
Warranty of 2 years (in cases of normal use).

EN

# Contact

For any problems or questions regarding the product, please contact the online shop from which you bought the product by phone or email.

For all other information, recurring problems, or for further questions, please contact:

YAASA GmbH  
Radlpass Straße 19  
8502 Lannach, Austria

[www.yaasa.com](http://www.yaasa.com)  
[info@yaasa.com](mailto:info@yaasa.com)

© YAASA GMBH 2023

# Yaasa Lamp Classic

Manuel d'utilisation original

# Yaasa Lamp Classic

La Yaasa Lamp Pro et la Yaasa Lamp Classic sont des lampes sur pied pour le bureau ou la maison. Les consignes de montage et d'utilisation détaillées s'y rapportant sont disponibles sur le site internet de YAASA ([www.yaasa.com](http://www.yaasa.com)).

Le manuel d'utilisation doit être lu et compris par toutes les personnes étant en contact avec le produit, dans quelque forme que ce soit, au cours d'une phase de vie. Ces personnes doivent prêter attention aux informations que le manuel contient ainsi qu'aux risques résiduels, les prendre en compte et, le cas échéant, en faire découler des mesures adéquates. Yaasa GmbH décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures causés par un montage et/ou une utilisation non-conforme de la lampe.

## Utilisation conforme

Les lampes servent exclusivement d'éclairage à l'intérieur et dans les pièces au sec (espace de bureau, entre autres), pour une utilisation domestique. L'appareil n'est pas destiné à une utilisation dans des endroits ou un mauvais fonctionnement peut générer un danger. Toute autre utilisation ou modification de ce produit est déconseillée et relève de la responsabilité propre. La plage de température ambiante s'étend de -20 à +40 °C. L'utilisation de la lampe dans des pièces humides n'est pas autorisée. La tension d'entrée est de 200-240 V (AC) et les lampes ne peuvent être utilisées qu'à une prise reliée à la terre.

## Prescriptions de sécurité, risques résiduels et informations sur les dangers



### ATTENTION



**REMARQUE DE SÉCURITÉ :** Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation original avant la mise en service de l'appareil pour minimiser le risque de brûlures, d'incendie, de décharge électrique ou de dommages matériels et personnels. Conservez les prescriptions de sécurité à proximité de la lampe afin de pouvoir les consulter rapidement en cas de besoin. Donnez les prescriptions de sécurité également à tous les autres utilisateurs de la lampe. Toute personne utilisant ce produit quotidiennement ou étant responsable de l'installation, des travaux de maintenance ou de réparation, devrait suivre ces consignes minutieusement.



**ATTENTION :** lors de l'utilisation d'appareils électroniques, il faut toujours prêter attention à des mesures de sécurité fondamentales. **UNE UTILISATION NON CONFORME ET LE NON-RESPECT OU LA NON-CONSIDÉRATION DES CONSIGNES ET AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'UTILISATION DE CE PRODUIT PEUVENT CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS ET/OU DES BLESSURES GRAVES.**

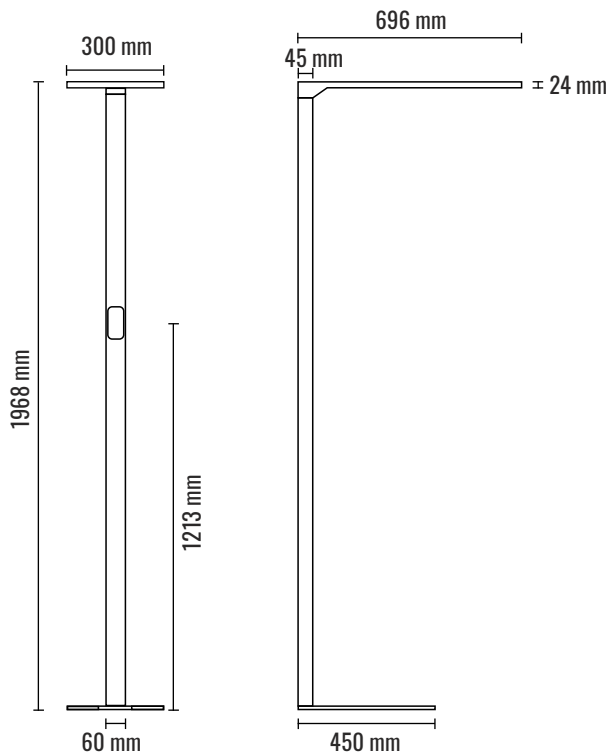


- L'assemblage et le montage de la lampe sur pied doivent s'effectuer au moyen de la consigne de montage ci-jointe.
- La responsabilité et la garantie sont exclues en cas de réparation autonome, de branchement non conforme ou de mauvaise utilisation.
- N'ouvrez aucun composant électronique, boîtier ni couvercle, car il existe un risque de décharge électrique. Les travaux de maintenance et de réparation ne peuvent être effectués que par du personnel qualifié.
- Avant le nettoyage et/ou la maintenance de la lampe, retirez le câble de l'alimentation électrique.
- Gardez la lampe hors de portée des liquides.

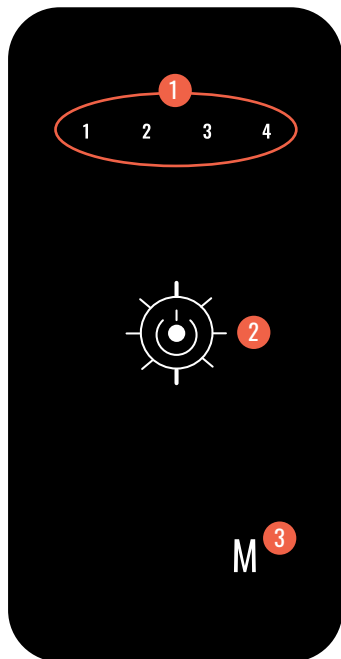
# Caractéristiques techniques et détails du produit

Dimensions:	696 x 300 x 1968 mm
Matériau:	Aluminium revêtu par poudre
Efficacité lumineuse:	100 lm/W
Conditions d'éclairage:	Indirect 50% (3500 lm), Direct 50% (3500 lm)
Puissance d'entrée:	70 W
Tension d'entrée:	AC 200-240 V
CRI (Ra>):	>80
UGR:	<19
Durée de vie:	>36000 heures
Température de couleur:	4000K
Classe de protection:	IP40
Certificats:	CE, RoHs, FCC, BSCI
Angle d'ouverture:	Indirect 112°, Direct 77°
Fonctions:	Éclairage direct et indirect, gradation, détecteur de mouvement, détecteur de lumière du jour

## DIMENSIONS:



# Légende Élément de commande



- 1** Indicateur de mode
- 2** ON/OFF/GRADATION  
Éclairage complet
- 3** Choix du mode

## Fonctions



### Allumer/éteindre la lampe :

Pressez brièvement « **2** ON/OFF/GRADATION Éclairage complet » pour allumer ou éteindre la lampe.



### Graduer l'éclairage complet :

Pressez et restez appuyé sur « **2** ON/OFF/GRADATION Éclairage complet » pour graduer l'éclairage complet. Quand vous avez atteint la luminosité souhaitée, relâchez le bouton « **2** ON/OFF/GRADATION Éclairage complet ».

L'indicateur de mode clignote aussitôt que vous avez atteint la luminosité minimale ou maximale. En pressant encore une fois le bouton « **2** ON/OFF/GRADATION Éclairage complet », la valeur de la luminosité évolue dans l'autre sens.

# Fonctions

## M

### Modes :

En pressant sur « **3** Choix du mode », vous pouvez choisir 4 modes différents. Le mode sélectionné actuellement est affiché à « **1** Indicateur de mode ».

<b>Mode 1</b>	Aucun détecteur actif
<b>Mode 2</b>	Détecteur de mouvement
<b>Mode 3</b>	Détecteur de lumière du jour
<b>Mode 4</b>	Détecteurs de mouvement et de lumière du jour

### Mode 1 :

Aucun détecteur n'est activé.

### Mode 2 :

Dans le mode 2, la lampe s'allume automatiquement dès lors que le détecteur de mouvement se déclenche et fonctionnera avec les valeurs de luminosité et de couleur de température préalablement paramétrées. 8 minutes après le dernier déclenchement du détecteur de mouvement, la lampe passe en mode veille. Dans le mode veille, l'éclairage est gradué et après une seconde période de 8 minutes, la lampe s'éteint automatiquement.

### Mode 3 :

Dans le mode 3, la luminosité de l'éclairage se régule automatiquement, de sorte que la valeur de la luminosité fixée préalablement soit conservée. Pour ce faire, la luminosité de la lumière ambiante est déterminée avec le détecteur de lumière du jour et la luminosité de l'éclairage est adaptée en conséquence.

### Mode 4 :

Le mode 4 allie les modes 2 et 3 – les détecteurs de mouvement et de lumière du jour sont actifs.



# Nettoyage et entretien

Le câble d'alimentation de la lampe doit être séparé du circuit électrique avant chaque entretien ou chaque maintenance.

Pour la saleté normale et légère, la lampe (à l'exception de la partie éclairante) peut être nettoyée avec un chiffon en papier, un chiffon en textile doux et propre (sec/légèrement humide) ou une éponge non abrasive (légèrement humide). Vous pouvez utiliser des produits nettoyants ou savons classiques.

N'utilisez PAS les produits suivants pour nettoyer la lampe :

- Des produits abrasifs comme de la poudre abrasive, des éponges abrasives ou de la laine d'acier
- De la pâte à polir, de la lessive en poudre, des nettoyants pour meubles, des agents blanchissants
- Des détergents contenant des acides forts ou des sels acides
- Des nettoyants vapeur

La partie éclairante doit seulement être nettoyée avec un chiffon en papier sec, un chiffon en textile doux et propre ou un plumeau.

## Maintenance

Après env. une semaine d'utilisation, vérifier si toutes les vis sont fermement serrées et les resserrer si nécessaire avec la clé prévue à cet effet.

## Élimination



Le produit doit être remis au recyclage conformément aux prescriptions locales d'élimination. L'élimination séparée du produit permet de contribuer à la réduction des déchets incinérés ou enfouis et de réduire les éventuels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.

## Retour et Garantie

Droit d'échange et de retour jusqu'à 14 jours après la réception du produit.

Garantie de 2 ans en cas d'utilisation correcte.

FR

# Contact

Si des problèmes surviennent et en cas de question sur les produits, veuillez contacter le service après-vente de la boutique en ligne (par téléphone ou par e-mail) auprès de laquelle vous avez acheté le produit.

Pour toute autre information, en cas de problème ou pour toute autre question, veuillez contacter:

YAASA GmbH  
Radlpass Straße 19  
8502 Lannach, Autriche

[www.yaasa.com](http://www.yaasa.com)  
[info@yaasa.com](mailto:info@yaasa.com)

© YAASA GMBH 2023

# Yaasa Lamp Classic

Originele gebruiksaanwijzing

# Yaasa Lamp Classic

De Yaasa Lamp Pro en de Yaasa Lamp Classic zijn vloerlampen voor kantoor- en thuisgebruik. De bijbehorende gedetailleerde bedienings- en installatie-instructies zijn beschikbaar op de Yaasa-website ([www.yaasa.com](http://www.yaasa.com)).

De bedieningsinstructies moeten worden gelezen en begrepen door alle personen die op enige wijze met het product moeten omgaan tijdens enige fase van de levensduur ervan, en de instructies en restrisico's die erin zijn opgenomen moeten worden nageleefd, er moet rekening mee worden gehouden en, indien nodig, moeten passende maatregelen worden afgeleid. Yaasa GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of letsel veroorzaakt door onjuiste installatie en/of onjuist gebruik van de lamp

## Bedoeld gebruik

De lampen zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik als verlichtingstoestel binnenshuis en in droge ruimten (kantooromgeving of vergelijkbaar) voor huishoudelijk gebruik. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in ruimtes waar een storing tot gevaar zou kunnen leiden. Elk ander gebruik of wijziging van dit product wordt afgeraden en is op eigen risico. Het omgevingstemperatuur bereik is -20°C tot +40°C. Gebruik van de lamp in vochtige ruimtes is niet toegestaan. De ingangsspanning is 200-240 V (AC) en de lampen mogen alleen worden gebruikt met een geaard stopcontact.

## Veiligheidsinstructies, restrisico's en waarschuwingen voor gevaren



### LET OP!



**VEILIGHEIDSVOORSCHRIFT:** Lees de originele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt, om het risico op brandwonden, brand, elektrische schokken, persoonlijk letsel en materiële schade te minimaliseren. Bewaar de veiligheidsinstructies in de buurt van de lamp, zodat u ze indien nodig snel kunt raadplegen. Geef de veiligheidsinstructies door aan alle andere gebruikers van de lamp. Iedereen die dit product dagelijks gebruikt of verantwoordelijk is voor de installatie, het onderhoud en de reparaties moet deze instructies nauwkeurig opvolgen.



**LET OP:** Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de fundamenteel veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen. **ONJUIST GEBRUIK EN HET NIET OPVOLGEN OF NIET IN ACHT NEMEN VAN DE INSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN MET BETREKKING TOT HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT KAN LEIDEN TOT ERNSTIGE MATERIËLE SCHADE EN/OF LETSEL.**

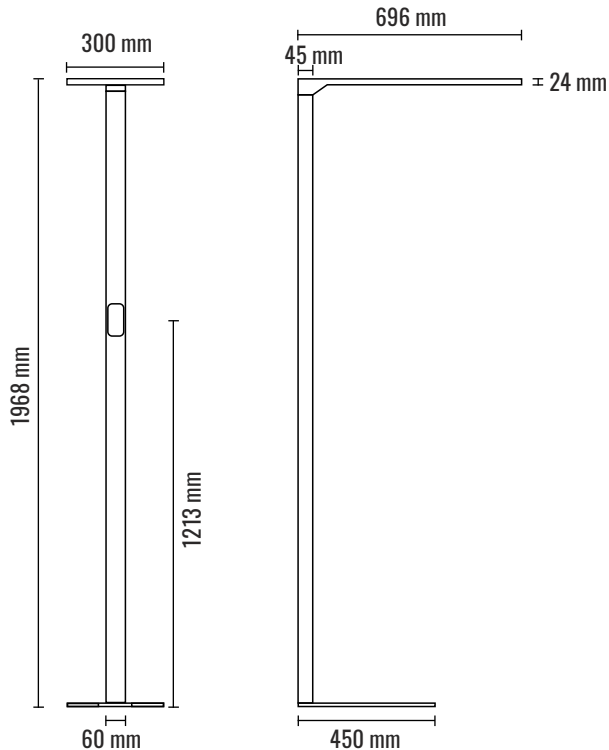


- De vloerlamp moet worden gemonteerd en geïnstalleerd volgens de meegeleverde montagehandleiding.
- Aansprakelijkheid en garantieclaims zijn uitgesloten in geval van reparaties door de gebruiker, onjuiste aansluiting of onjuiste bediening!
- Open geen elektronische componenten, behuizingen of afdekkingen, aangezien er gevaar voor elektrische schokken bestaat. Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door vakbekwame specialisten worden uitgevoerd.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de lamp schoonmaakt en/of onderhoudt.
- Houd de lamp uit de buurt van vloeistoffen.

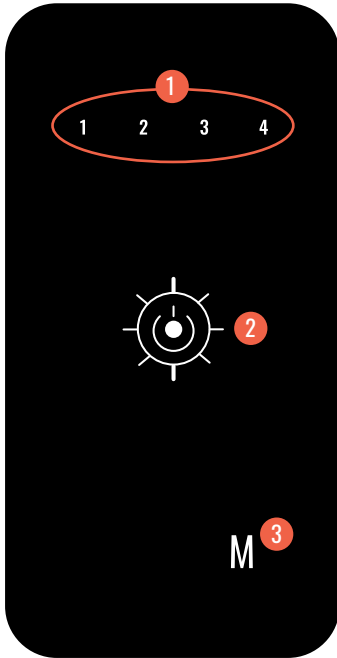
# Technische gegevens en productdetails

Afmetingen:	696x300x1968 mm
Materiaal:	aluminium met poedercoating
Lichtrendement:	100 lm/W
Verlichtingsverhouding:	Indirect 50% (3500 lm), Direct 50% (3500 lm)
Ingangsvermogen:	70 W
Ingangsspanning:	AC 200-240 V
CRI (Ra>):	>80
UGR:	<19
Levensduur:	>36000 uur
Kleurtemperatuur:	4000K
Beschermingsklasse:	IP40
Certificaten:	CE, RoHs, FCC, BSCI
Stralingshoek:	Indirect 112°, direct 77°
Functies:	Directe en indirecte verlichting, dimmen, bewegingssensor, daglichtsensor

## AFMETINGEN



# Legende Bedieningselement



- 1 Weergavemodus
- 2 Totale verlichting AAN/UIT/DIM
- 3 Modus selectie

## Funcities



### Lamp in-/uitschakelen:

Druk kort op „2 Totale verlichting AAN/UIT/DIM“ om de lamp aan of uit te zetten.



### Dim de volledige verlichting:

Houd „2 Totale verlichting AAN/UIT/DIM“ ingedrukt om de volledige verlichting te dimmen. Wanneer u de gewenste helderheidswaarde hebt bereikt, laat u „2 Totale verlichting AAN/UIT/DIM“ weer los.

Het modus display knippert zodra u de minimale of maximale helderheid hebt bereikt. Druk nogmaals op „2 Totale verlichting AAN/UIT/DIM“ om de helderheidswaarde in de tegenovergestelde richting aan te passen.

# Functies

## M

### Modi:

Druk op „**3** Modus selectie“ om door vier modi te schakelen. De huidige geselecteerde modus wordt weergegeven onder „**1** Modusweergave“.

<b>Modus 1</b>	Geen sensor
<b>Modus 2</b>	Bewegingssensor
<b>Modus 3</b>	Daglichtsensor
<b>Modus 4</b>	Bewegings- und daglichtsensor

### Modus 1:

Geen sensor is actief.

### Modus 2:

In modus 2 wordt de lamp automatisch ingeschakeld zodra de bewegingssensor wordt geactiveerd en brandt dan met de eerder ingestelde waarde voor helderheid en kleurtemperatuur. Acht minuten nadat de bewegingssensor niet meer wordt geactiveerd, schakelt de lamp over naar de stand-bymodus. In de stand-bymodus wordt het licht gedimd en schakelt de lamp na nog eens acht minuten automatisch uit.

### Modus 3:

In modus 3 wordt de helderheid van de verlichting automatisch geregeld zodat de eerder ingestelde helderheidswaarde behouden blijft. De helderheid van het omgevingslicht wordt bepaald door de daglichtsensor en de helderheid van de verlichting wordt overeenkomstig aangepast.

### Modus 4:

Modus 4 combineert modus 2 en 3 - de bewegings- en daglichtsensoren zijn actief.



# Reiniging en onderhoud

Het netsnoer van de lamp moet worden losgekoppeld van het stroomcircuit voordat er onderhoud wordt gepleegd.

Bij lichte en normale vervuiling kan de lamp (exclusief het lamphuis) worden gereinigd met een papieren doek, een zachte, schone doek (droog/licht vochtig) of een niet krassende spons (licht vochtig). Gebruik hiervoor gewone huishoudelijke schoonmaakmiddelen of zeep.

Gebruik de volgende voorwerpen NIET om de lamp schoon te maken:

- Schuur- en schuurmiddelen zoals schuurpoeders, schuursponsjes en staalwol
- Poetsmiddelen, waspoeders, meubelreinigers, bleekmiddel
- Reinigingsmiddelen met sterke zuren en zure zouten
- Stoomreiniger

De lampfitting mag alleen worden gereinigd met een droge papieren handdoek, een zachte, schone doek of een plumeau.

## Onderhoud

Controleer na ongeveer een week gebruik of alle schroeven goed vastzitten en draai ze al naar behoefte vast met de meegeleverde sleutel.

## Recyclage



Het product moet worden gerecycled in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking. Door het product afzonderlijk af te voeren, helpt u de hoeveelheid afval te verminderen die naar de verbranding of de stortplaats gaat, en vermindert u eventuele negatieve gevolgen voor de gezondheid van de mens en het milieu.

## Retourneren en Garantie

Recht op omruiling en teruggave tot 14 dagen na ontvangst van de artikelen.  
Garantie 2 jaar bij correct gebruik.

NL

# Contact

Heeft u problemen met het product of vragen, kunt u contact opnemen met de klantenservice van de online shop (telefonisch of per e-mail) waar u de aankoop hebt gedaan.

Voor verdere informatie, in geval van eventuele problemen en voor verdere vragen kunt u contact opnemen met:

YAASA GmbH  
Radlpass Straße 19  
8502 Lannach, Oostenrijk

[www.yaasa.com](http://www.yaasa.com)  
[info@yaasa.com](mailto:info@yaasa.com)

© YAASA GMBH 2023

# Yaasa Lamp Classic

Istruzioni originali per l'uso

# Yaasa Lamp Classic

Yaasa Lamp Pro e Yaasa Lamp Classic sono lampade da terra per l'ufficio e la casa. Le relative istruzioni dettagliate per l'uso e il montaggio sono disponibili sul sito web Yaasa ([www.yaasa.com](http://www.yaasa.com)).

Le istruzioni e le informazioni generali vanno lette e comprese da coloro che svolgono una qualsiasi attività correlata al prodotto. Devono inoltre essere presi in considerazione i rischi che l'utilizzo del prodotto comporta, adottando, se necessario, misure adeguate. Yaasa GmbH non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni causati da un montaggio e/o un utilizzo improprio della lampada.

## Disposizioni di utilizzo

Le lampade sono destinate esclusivamente all'illuminazione di interni e di ambienti asciutti (uffici o simili) ad uso domestico. Il dispositivo non è destinato all'uso in aree in cui un malfunzionamento potrebbe comportare una situazione di pericolo. Qualsiasi altro utilizzo di questo prodotto non è raccomandato e viene intrapreso a proprio rischio. L'intervallo di temperatura dell'ambiente di utilizzo dovrebbe essere compreso tra -20 e +40 °C. Non è consentito utilizzare la lampada in ambienti umidi. La tensione di ingresso è 200-240 V (AC) e le lampade possono essere alimentate solo da una presa con messa a terra.

## Norme di sicurezza, rischi e avvertenze di pericolo



### ATTENZIONE



**AVVISO SULLA SICUREZZA:** Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni personali e danni materiali, si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso originali prima di utilizzare il dispositivo. Conservare le istruzioni a portata di mano, in modo da poterle consultare rapidamente in caso di necessità, e comunicarle a tutti gli altri utilizzatori della lampada. Chiunque utilizzi questo prodotto quotidianamente o sia responsabile del suo montaggio o della sua manutenzione, deve osservare le informazioni contenute in questo manuale.



**ATTENZIONE:** è necessario seguire sempre le precauzioni di base quando si utilizzano apparecchi elettrici. L'USO IMPROPRIO E LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI E DELLE AVVERTENZE RIGUARDANTI L'USO DI QUESTO PRODOTTO POTREBBERO CAUSARE GRAVI LESIONI E/O DANNI ALLE PROPRIETÀ.

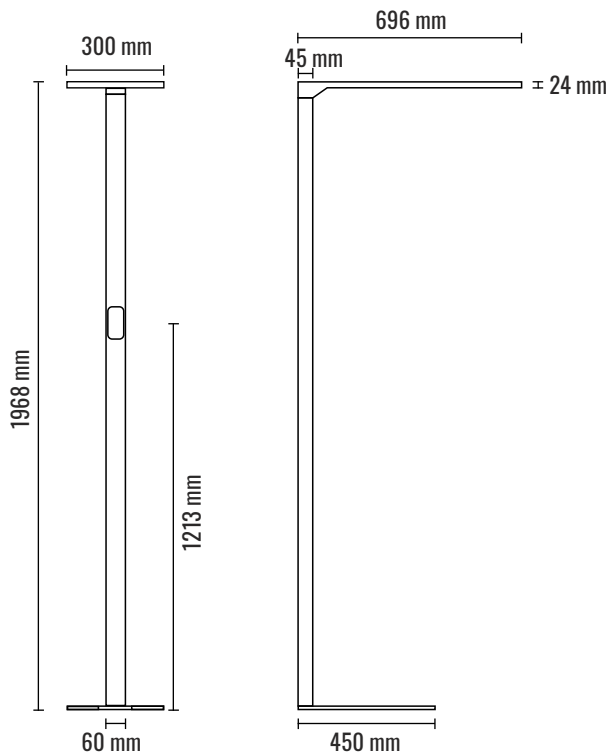


- L'assemblaggio e il montaggio della lampada da terra devono essere effettuati utilizzando le istruzioni di montaggio allegate.
- In caso di riparazioni eseguite in modo indipendente, collegamento improprio o funzionamento errato, si esclude ogni responsabilità e decadono i diritti di garanzia!
- Non aprire componenti, involucri o coperture poiché sussiste il rischio di scosse elettriche. I lavori di manutenzione e riparazione possono essere eseguiti solo da personale specializzato e preparato.
- Prima di pulire e/o riparare la lampada, scollegare il cavo di alimentazione della rete elettrica.
- Tenere la lampada lontana dai liquidi.

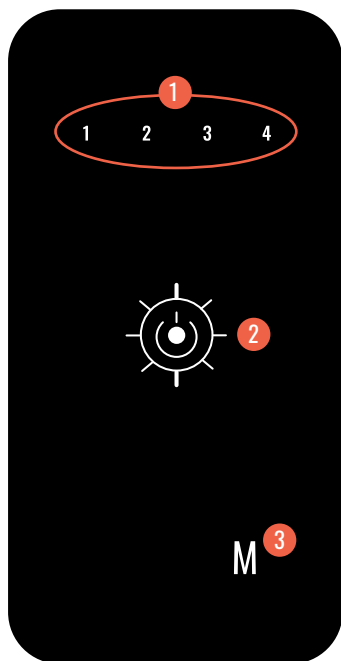
# Dati tecnici e dettagli del prodotto

Misure:	696 x 300 x 1968 mm
Materiale:	alluminio verniciato a polvere
Emissione luminosa:	100 lm/W
Rapporto di illuminazione:	indiretto 50% (3500 lm), diretto 50% (3500 lm)
Potenza di ingresso:	70 W
Tensione di ingresso:	AC 200-240 V
CRI (Ra>):	>80
UGR:	<14
Durata:	>36000 ore
Temperatura del colore:	4000K
Classe di protezione:	IP40
Certificati:	CE, RoHs, FCC, BSCI
Angolo del fascio luminoso:	indiretto 112°, diretto 77°
Funzioni:	illuminazione diretta e indiretta, dimmer, sensore di movimento, sensore di luce diurna

## MISURE:



# Legenda telecomando



- 1 **Indicatore modalità**
- 2 **Illuminazione generale ON/OFF/DIMMER**
- 3 **Selezione modalità**

## Funzioni



### Accensione e spegnimento della lampada

Premere brevemente “2 Illuminazione generale ON/OFF/DIMMER” per accendere e spegnere la lampada.



### Dimmer del sistema generale di illuminazione

Tenere premuto “2 Illuminazione generale ON/OFF/DIMMER” per attenuare tutte le luci. Una volta raggiunto il valore di luminosità desiderato, rilasciare il tasto.

L'indicatore della modalità lampeggia non appena viene raggiunta la luminosità minima o massima. Premendo nuovamente “2 Illuminazione generale ON/OFF/DIMMER” la luminosità viene regolata nella direzione opposta.

# Funzioni

## M

### Modalità

Premendo il tasto “**3** Selezione modalità” è possibile passare da una modalità all'altra. La modalità in uso in qualsiasi momento viene visualizzata in “**1** Indicatore modalità”.

<b>Modalità 1</b>	Nessun sensore
<b>Modalità 2</b>	Sensore di movimento
<b>Modalità 3</b>	Sensore di luce diurna
<b>Modalità 4</b>	Sensore di movimento e luce diurna

### Modalità 1

Nessun sensore è attivo.

### Modalità 2

Nella modalità 2 la lampada si accende automaticamente non appena viene attivato il sensore di movimento, con luminosità e temperatura del colore precedentemente impostate. Otto minuti dopo che il sensore di movimento smette di essere attivato, la lampada passa alla modalità standby. In modalità standby, la luce viene attenuata e dopo altri otto minuti la lampada si spegne automaticamente.

### Modalità 3

Nella modalità 3 la luminosità viene regolata automaticamente secondo il valore precedentemente impostato. Il sensore di luce diurna determina la luminosità dell'ambiente e regola di conseguenza la luminosità della lampada.

### Modalità 4

La modalità 4 combina le modalità 2 e 3: i sensori di movimento e di luce diurna sono attivi.



# Pulizia e manutenzione

Scollegare il cavo di alimentazione prima di effettuare qualsiasi pulizia o manutenzione della lampada.

Se la lampada è leggermente sporca, è possibile pulirla (escluso il cavo) con un tovagliolo di carta, un panno morbido e pulito (asciutto/leggermente umido) o una spugna non abrasiva (leggermente umida). Utilizzare detergenti o saponi domestici convenzionali.

Per pulire la lampada, NON utilizzare:

- saponi abrasivi, spugnette o polveri abrasive
- lucidanti/polish, detersivi in polvere, detergenti per mobili, candeggina
- prodotti per la pulizia con acidi forti e sali acidi
- pulitori a vapore

Pulire la lampada solo con un tovagliolo di carta asciutto, con un panno pulito, morbido e asciutto o con un piumino.

## Manutenzione

Circa una settimana prima dell'uso, verificare che tutte le viti siano ben salde e, se necessario, serrarle con l'apposita chiave inglese.

## Smaltimento



Il prodotto va riciclato in conformità alle normative locali sullo smaltimento. Lo smaltimento a parte del prodotto favorisce la diminuzione dei rifiuti da incenerimento o discarica e reduce eventuali ripercussioni negative su salute e ambiente.

## Restituzione e Garanzia commerciale

Diritto di sostituzione e restituzione fino a 14 giorni dal ricevimento della merce.  
Garanzia legale di 2 anni in caso di uso proprio.

IT

# Contatti

In presenza di problemi e per eventuali domande sul prodotto, contattare (telefonicamente o via e-mail) il servizio clienti dello shop online dove è stato effettuato l'acquisto.

Per ulteriori informazioni, chiarimenti o in caso di problemi, contattare:

YAASA GmbH  
Radlpass Straße 19  
8502 Lannach, Austria

[www.yaasa.com](http://www.yaasa.com)  
[info@yaasa.com](mailto:info@yaasa.com)

© YAASA GMBH 2023

# Yaasa Lamp Classic

Eredeti használati utasítás

# Yaasa Lamp Classic

A Yaasa Lamp Pro és a Yaasa Lamp Classic állólámpák irodai és otthoni terekhez. A hozzájuk tartozó részletes kezelési és összeszerelési útmutatók a Yaasa weboldalán ([www.yaasa.com](http://www.yaasa.com)) elérhetőek.

A kezelési útmutatót minden olyan személynek, aki a terméket annak bármely életciklusában bármilyen módon kezeli, el kell olvasnia és meg kell értenie, valamint az abban foglalt megjegyzéseket és fennmaradó kockázatokat figyelembe kell vennie, és szükség esetén megfelelő intézkedéseket kell tennie. A Yaasa GmbH nem vállal felelősséget a lámpa szakszerűtlen összeszereléséből és/vagy használatából eredő károkért vagy sérülésekért.

## Rendeltetészerű használat

A lámpák kizárólag beltérekben és száraz helyiségekben (irodai környezet vagy hasonló) világítóberendezésként történő, háztartási használatra szolgálnak. A készüléket tilos olyan helyen használni, ahol a meghibásodás veszélyt jelenthet. A termék bármilyen más használata vagy módosítása nem ajánlott, és saját felelősségre történik. A környezeti hőmérséklet-tartomány  $-20$  és  $+40^{\circ}\text{C}$  között található. A lámpa üzemeltetése nedves helyiségekben nem megengedett. A bemeneti feszültség  $200-240\text{ V (AC)}$ , és a lámpák kizárólag földelt aljzatról üzemeltethetőek.

## Biztonsági előírások, fennmaradó kockázatok és veszélyekre vonatkozó megjegyzések



### FIGYELEM



**BIZTONSÁGI UTASÍTÁS:** Kérjük, a készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el az eredeti használati utasítást, hogy csökkentse a tűz, áramütés, személyi és égési sérülés vagy anyagi kár veszélyét. Tartsa a biztonsági utasításokat a lámpa közelében, hogy szükség esetén gyorsan megtekinthesse azokat. Adja át a biztonsági utasításokat a lámpa minden más használójának. Mindenki, aki napi szinten használja ezt a terméket, vagy aki felelős az összeszerelésért, karbantartásért és javítási munkálatokért, gondosan kövesse ezeket az utasításokat.



**FIGYELEM:** Az elektromos készülékek használatakor mindig be kell tartani az alapvető óvintézkedéseket. A SZAKSZERŰTLEN HASZNÁLAT, VALAMINT A TERMÉK HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK BE NEM TARTÁSA VAGY FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA SÚLYOS ANYAGI KÁROKAT ÉS/VAGY SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT.

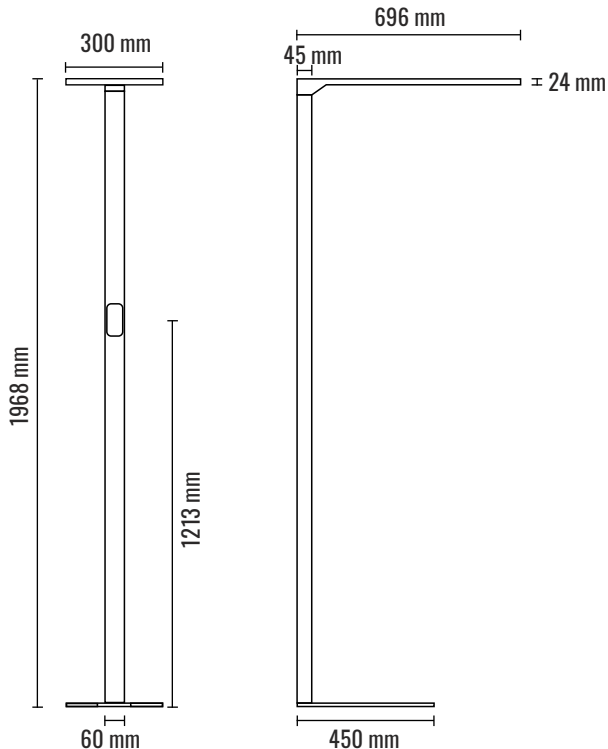


- Az állólámpát a mellékelt összeszerelési útmutató szerint kell összeszerelni.
- Önállóan végzett javítások, szakszerűtlen csatlakoztatás vagy helytelen üzemeltetés esetén a felelősségi és garanciális igények ki vannak zárva!
- Ne nyissa fel az elektronikus alkatrészeket, tokokat vagy burkolatokat, mert fennáll az áramütés veszélye. Karbantartási és javítási munkálatokat csak képzett szakemberek végezhetnek.
- A lámpa tisztítása és/vagy karbantartása előtt húzza ki a hálózati kábelt az áramellátásból.
- Tartsa távol a lámpát folyadékoktól.

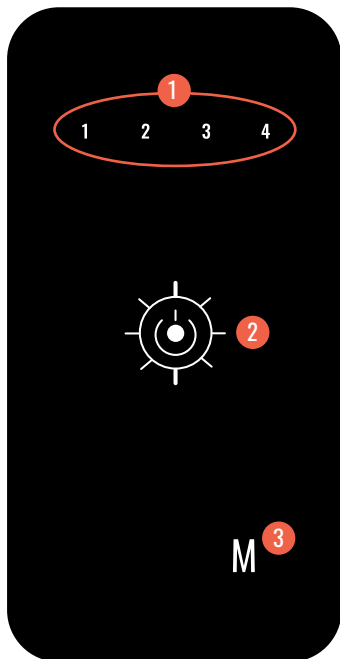
# Műszaki adatok és termékinformációk

Méret:	696x300x1968 mm
Anyag:	Porszórt alumínium
Fényhasznosítás:	100 lm/W
Megvilágítás aránya:	Közvetett 50% (3500 lm), Közvetlen 50% (3500 lm)
Bemeneti teljesítmény:	70 W
Bemeneti feszültség:	AC 200-240 V
CRI (Ra>):	>80
UGR:	<19
Élettartam:	>36000 óra
Színhőmérséklet:	4000K
Védelmi osztály:	IP40
Minősítések:	CE, RoHs, FCC, BSCI
Sugárzási szög:	Közvetett 112°, Közvetlen 77°
Funkciók:	Közvetlen és közvetett világítás, dimmelés, mozgásérzékelő, nappali fényérzékelő

## MÉRETEK:



# Vezérlőelem ábra



- 1 Üzem mód kijelzése
- 2 Teljes világítás BE/KI/DIMMELÉS
- 3 Üzem mód kiválasztása

## Funkciók



### Lámpa be-/kikapcsolása:

Nyomja meg rövid ideig a „2 Teljes világítás BE/KI/DIMMELÉS“ gombot, hogy be- illetve kikapcsolja a lámpát.



### Teljes világítás dimmelése:

Tartsa hosszabb ideig lenyomva a „2 Teljes világítás BE/KI/DIMMELÉS“ gombot, hogy szabályozza a teljes világítás fényerejét. Ha elérte a kívánt fényerő-értéket, engedje el a „2 Teljes világítás BE/KI/DIMMELÉS“ gombot.

Az üzemmódkijelző villog, amint elérte a minimális vagy maximális fényerőt. A „2 Teljes világítás BE/KI/DIMMELÉS“ újbóli megnyomásával a fényerő értéke az ellenkező irányba változik.

# Funkciók

## M

### Üzem módok:

Az „**3**” Üzem mód kiválasztása“ megnyomásával négy üzemmódon kapcsolhat át. Az aktuálisan kiválasztott üzemmód az „**1**” Üzem mód kijelzésénél\* jelenik meg.

<b>1-es üzemmód</b>	Érzékelő nélkül
<b>2-es üzemmód</b>	Mozgásérzékelő
<b>3-as üzemmód</b>	Nappali fényérzékelő
<b>4-es üzemmód</b>	Mozgás- és nappali fényérzékelő

#### 1-es üzemmód:

Egyik érzékelő sem aktív.

#### 2-es üzemmód:

A 2-es üzemmódban a lámpa automatikusan bekapcsol, amint a mozgásérzékelő működésbe lép, majd az előzőleg beállított fényerő- és színhőmérséklet-értékkel világít. Nyolc perccel azután, hogy a mozgásérzékelő már nem lép működésbe, a lámpa készenléti üzemmódba kapcsol. Készenléti üzemmódban a fény halványodik, és további nyolc perc elteltével a lámpa automatikusan kikapcsol.

#### 3-as üzemmód:

A 3-as üzemmódban a világítás fényereje automatikusan úgy szabályozódik, hogy megőrzi a korábban beállított fényerőértéket. A nappali fényérzékelő megállapítja a környezeti fény erősségét, és a világítás fényerejét ennek megfelelően állítja be.

#### 4-es üzemmód:

A 4-es üzemmód egyesíti a 2-es és 3-as üzemmódot - a mozgás- és nappali fényérzékelők aktívak.



# Tisztítás és ápolás

A lámpa hálózati kábelét minden ápolás vagy karbantartás előtt le kell választani az áramkörrel.

Enyhe és normál szennyeződések esetén a lámpa (a lámpatest kivételével) papírtörölvél, puha, tiszta kendővel (száraz/enyhén nedves) vagy nem karcoló szivaccsal (enyhén nedves) tisztítható. Erre a célra hagyományos háztartási tisztítószeret vagy szappanokat használjon.

A lámpa tisztításához NE használja a következőket:

- Súrolószerke és csiszolóanyagok, mint például abrazív por, súrolószivacs és acélgyapot
- Polírozó, mosópor, bútortisztító, fehérítő
- Erős savakat és savas sókat tartalmazó tisztítószerke
- Gőztisztító készülékek

A lámpatestet csak száraz papírtörölvél, puha, tiszta kendővel vagy portörölvél szabad tisztítani.

## Karbantartás

Kb. egy hét használat után ellenőrizze az összes csavar meghúzott állapotát és szükség szerint húzza meg a csavarokat az e célra szolgáló csavarkulccsal.

## Ártalmatlanítás



A terméket a helyi ártalmatlanítási előírásoknak megfelelően kell leadni újrahasznosításhoz. A termék szelektív ártalmatlanításával hozzájárul az éghető és lerakóba kerülő hulladékok csökkentéséhez, és csökkenti az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív behatásokat.

## Visszaküldés és jótállás

Csere- és visszaküldési jog az áru átvételét követő 14 napon belül. Jótállás 2 év szakzerű használat mellett.

HU

# Elérhetőség

A felmerülő problémákkal és a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon annak az online üzletnek az ügyfélszolgálatához (telefonon vagy e-mailben), ahol a vásárlás ténylegesen megtörtént.

További tájékoztatásért, fellépő problémák esetén és további kérdésekkel forduljon ide:

YAASA GmbH  
Radlpass Straße 19  
8502 Lannach, Ausztria

[www.yaasa.com](http://www.yaasa.com)  
[info@yaasa.com](mailto:info@yaasa.com)

© YAASA GMBH 2023

# Yaasa Lamp Classic

Oryginalna instrukcja obsługi

# Yaasa Lamp Classic

Yaasa Lamp Pro i Yaasa Lamp Classic to lampy podłogowe do użytku biurowego i domowego. Odpowiednie szczegółowe instrukcje obsługi i instalacji są dostępne na stronie internetowej Yaasa ([www.yaasa.com](http://www.yaasa.com)).

Instrukcja obsługi musi zostać przeczytana i zrozumiana przez wszystkie osoby, które mają do czynienia z produktem w jakikolwiek sposób w dowolnej fazie jego użytkowania. Zawarte w niej instrukcje i ryzyko szczątkowe muszą być przestrzegane, brane pod uwagę i, w razie potrzeby, podejmowane odpowiednie środki. Yaasa GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub obrażenia spowodowane niewłaściwą instalacją i/lub użytkowaniem lampy.

## Przeznaczenie

Lampy są przeznaczone wyłącznie do użytku jako sprzęt oświetleniowy w pomieszczeniach zamkniętych i suchych (biurowych lub podobnych) do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w miejscach, w których nieprawidłowe działanie może prowadzić do zagrożenia. Wszelkie inne zastosowania lub modyfikacje tego produktu nie są zalecane i są wykonywane na własne ryzyko użytkownika. Zakres temperatur otoczenia wynosi od -20 do +40°C. Używanie lampy w wilgotnych pomieszczeniach jest niedozwolone. Napięcie wejściowe wynosi 200-240 V (AC), a lampy można używać wyłącznie z uziemionego gniazdka.

## Przepisy bezpieczeństwa, ryzyko resztkowe i ostrzeżenia o zagrożeniach



### UWAGA



**WSKAZÓWKA BEZPIECZEŃSTWA:** Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać oryginalną instrukcję obsługi, aby zminimalizować ryzyko porażenia, pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała i szkód materialnych. Instrukcję bezpieczeństwa należy przechowywać w pobliżu lampy, aby w razie potrzeby można było z niej szybko skorzystać. Instrukcje bezpieczeństwa należy przekazać wszystkim innym użytkownikom lampy. Każda osoba, która korzysta z tego produktu na co dzień lub jest odpowiedzialna za instalację, serwis i naprawy, powinna dokładnie przestrzegać tych instrukcji.



**UWAGA:** Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa. **NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE ORAZ NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI I OSTRZEŻEŃ DOTYCZĄCYCH KORZYSTANIA Z TEGO PRODUKTU MOŻE SPOWODOWAĆ PÓWAŻNE USZKODZENIE MIENIA I/LUB OBRAŻENIA CIAŁA.**

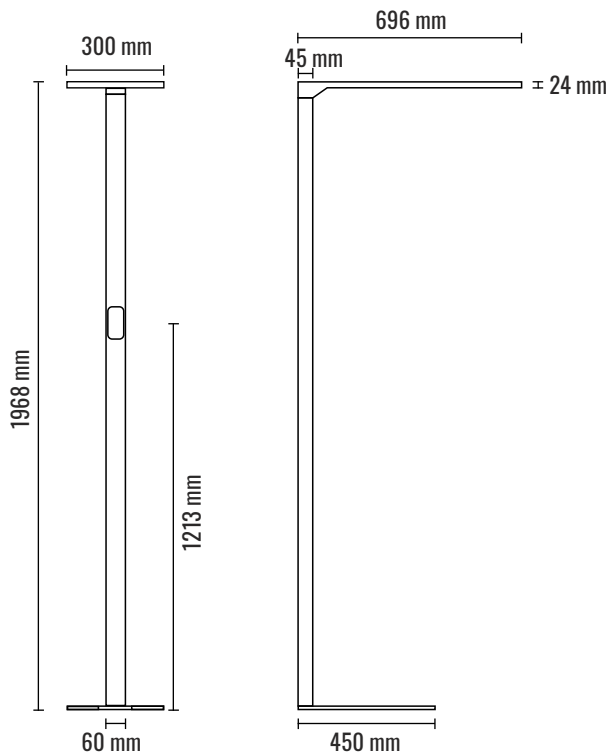


- Lampa podłogowa musi być zmontowana i zainstalowana zgodnie z załączoną instrukcją montażu.
- Odpowiedzialność i roszczenia gwarancyjne są wykluczone w przypadku napraw wykonywanych przez użytkownika, nieprawidłowego podłączenia lub nieprawidłowej obsługi!
- Nie wolno otwierać żadnych elementów elektronicznych, obudów ani pokryw, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Prace konserwacyjne i naprawcze mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i/lub konserwacji lampy należy odłączyć przewód zasilający od źródła zasilania.
- Lampę należy przechowywać z dala od płynów.

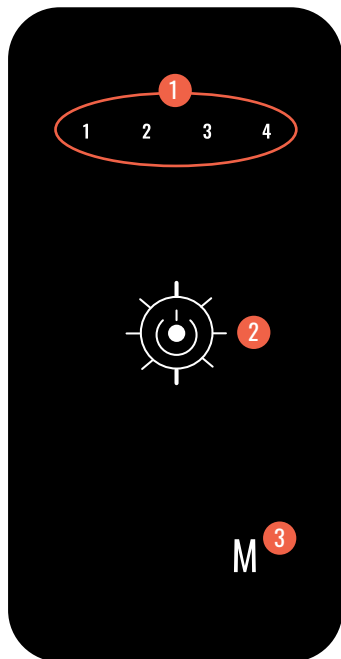
# Dane techniczne i szczegółowe informacje dotyczące produktu

Rozmiar:	696 x 300 x 1968 mm
Materiał:	aluminium malowane proszkowo
Wydajność świetlna:	100 lm/W
Współczynnik oświetlenia:	Pośrednie 50% (3500 lm), Bezpośrednie 50% (3500 lm)
Moc wejściowa:	70 W
Napięcie wejściowe:	AC 200-240 V
CRI (Ra>):	>80
UGR:	<19
Żywotność:	>36000 godzin
Temperatura koloru:	4000K
Stopień ochrony:	IP40
Certyfikaty:	CE, RoHs, FCC, BSCI
Kąt wiązki:	Pośredni 112°, Bezpośredni 77°
Funkcje:	Oświetlenie bezpośrednie i pośrednie, ściemnianie, czujnik ruchu, czujnik światła dziennego

## WYMIARY:



# Obsługa pilota



- 1** Aktualny tryb
- 2** Całe oświetlenie  
WŁĄCZ/WYŁĄCZ/REGULUJ
- 3** Wybierz tryb

## Funkcje



### Włączenie/wyłączenie lampy:

Aby włączyć lub wyłączyć lampę należy krótko nacisnąć „**2** Całe oświetlenie WŁĄCZ/WYŁĄCZ/REGULUJ“.



### Regulacja całego oświetlenia:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk „**2** Całe oświetlenie WŁĄCZ/WYŁĄCZ/REGULUJ“, aby przyciemnić całe oświetlenie. Po ustawieniu odpowiedniego poziomu jasności zwolnij przycisk „**2**“.

Wyświetlacz trybu miga po osiągnięciu minimalnej lub maksymalnej jasności. Naciśnij ponownie przycisk „**2** Całe oświetlenie WŁĄCZ/WYŁĄCZ/REGULUJ“, aby jeszcze raz dostosować oświetlenie.

# Funkcje

## M

### Tryby:

Naciśnij przycisk „**3** Wybór trybu“, aby przełączać między czterema trybami. Aktualnie wybrany tryb jest wyświetlany w sekcji „**1** Aktualny tryb“.

<b>Tryb 1</b>	brak czujnika
<b>Tryb 2</b>	czujnik ruchu
<b>Tryb 3</b>	czujnik światła dziennego
<b>Tryb 4</b>	czujnik ruchu i czujnik światła dziennego

### Tryb 1:

Żaden czujnik nie jest aktywny.

### Tryb 2:

W trybie 2 lampa włącza się automatycznie po zadziałaniu czujnika ruchu, a następnie świeci z ustawioną wcześniej jasnością i temperaturą barwową. Osiem minut po tym, jak czujnik ruchu przestanie działać, lampa przełączy się w tryb czuwania. W trybie czuwania światło jest przyciemnione, a lampa wyłącza się automatycznie po kolejnych ośmiu minutach.

### Tryb 3:

W trybie 3 jasność oświetlenia jest regulowana automatycznie, dzięki czemu utrzymywana jest wcześniej ustawiona wartość jasności. Jasność światła otoczenia jest określana przez czujnik światła dziennego, a jasność oświetlenia jest odpowiednio dostosowywana.

### Tryb 4:

Tryb 4 łączy tryby 3 i 4 - aktywne są czujniki ruchu i światła dziennego.



# Czyszczenie i konserwacja

Przed przystąpieniem do pielęgnacji lub konserwacji należy odłączyć kabel sieciowy lampy od obwodu zasilania.

W przypadku lekkich i normalnych zabrudzeń lampę (z wyjątkiem korpusu lampy) można czyścić ręcznikiem papierowym, miękką, czystą szmatką (suchą/lekko wilgotną) lub nierysującą gąbką (lekko wilgotną). Do tego celu należy używać zwykłych domowych środków czyszczących lub mydła.

NIE używaj następujących przedmiotów do czyszczenia lampy:

- środków szorujących i ściernych, takich jak proszki ścierne, pady do szorowania i wełna stalowa
- pasta polerska, detergenty w proszku, środki do czyszczenia mebli, wybielacze
- środki czyszczące z silnymi kwasami i solami kwasowymi
- myjki parowej

Oprawę oświetleniową można czyścić wyłącznie suchym ręcznikiem papierowym, miękką, czystą ściereczką lub miotełką do kurzu.

## Konserwacja

Po mniej więcej tygodniu użytkowania sprawdzić, czy wszystkie śruby są dobrze dokręcone i w razie potrzeby dokręcić je przeznaczonym do tego kluczem płaskim.

## Utylizacja



Produkt należy oddawać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami utylizacji. Oddzielna utylizacja produktu przyczynia się do ograniczenia odpadów w spalarniach i na wysypiskach oraz do zmniejszenia ewentualnych negatywnych oddziaływań na zdrowie ludzi i środowisko naturalne.

## Zwrot i gwarancja

Prawo do wymiany i zwrotu do 14 dni od otrzymania towaru.  
Dwuletnia gwarancja w przypadku właściwego stosowania.

PL

# Kontakt

W przypadku pojawiających się problemów oraz w razie wszystkich pytań dotyczących produktu należy kontaktować się z działem obsługi klienta sklepu internetowego (telefonicznie lub drogą mailową), w którym dokonano zakupu.

Aby uzyskać wszelkie dodatkowe informacje, w przypadku pojawiających się problemów lub innych kwestii należy kontaktować się z firmą:

YAASA GmbH  
Radlpass Straße 19  
8502 Lannach, Austria

[www.yaasa.com](http://www.yaasa.com)  
[info@yaasa.com](mailto:info@yaasa.com)

© YAASA GMBH 2023

# Yaasa Lamp Classic

Originalna navodila za uporabo  
in montažo

# Yaasa Lamp Classic

Yaasa Lamp Pro in Yaasa Lamp Classic sta stoječi svetilki za pisarno in dom. Ustrezna Podrobna navodila za uporabo in montažo so na voljo na spletni strani Yaasa ([www.yaasa.com](http://www.yaasa.com)).

Navodila za uporabo morajo vse osebe, ki na kakršenkoli način prihajajo v stik z izdelkom, v katerikoli fazi življenja, prebrati in razumeti ter upoštevati informacije glede morebitnih tveganj in po potrebi tudi sprejeti ustrezne ukrepe. Yaasa GmbH ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo ali poškodbe, ki nastanejo zaradi nepravilne montaže in/ali uporabe svetilke.

## Predvidena uporaba

Svetilke so namenjene izključno za osvetlitev notranjih in suhih prostorov (npr. delovno sobo ali pisarniški kotiček) v domovih. Naprava ni namenjena za uporabo na območjih, kjer bi lahko okvara povzročila nevarnost. Kakršnakoli druga uporaba ali spreminjanje tega izdelka ni priporočljivo in se izvaja na lastno odgovornost. Razpon temperature delovnega okolja je od -20 do +40°C. Delovanje svetilke v vlažnih prostorih ni dovoljeno. Vhodna napetost je 200-240 V (AC), svetilke pa lahko delujejo le, če je priključena na ozemljeno vtičnico.

## Varnostni predpisi, preostala tveganja in opozorila o nevarnosti



### POZOR



**VARNOSTNI NAPOTEK:** Prosimo, da pred uporabo naprave natančno preberete originalna navodila za uporabo, da zmanjšate tveganje opeklin, požara, električnega udara, telesnih poškodb ali materialne škode. Varnostne predpise hranite v bližini svetilke, da si jih lahko po potrebi takoj ogledate. Varnostne predpise delite tudi s preostalimi uporabniki svetilke. Vsakdo, ki ta izdelek uporablja vsakodnevno ali je odgovoren za namestitev, vzdrževanje in popravila, mora natančno upoštevati ta navodila.



**POZOR:** Pri uporabi električnih naprav je treba vedno upoštevati osnovne previdnostne ukrepe. NEPRAVILNA UPORABA TER NEUPOŠTEVANJE NAVODIL IN OPOZORIL V ZVEZI Z UPORABO TEGA IZDELKA LAHKO POVZROČI RESNO MATERIALNO ŠKODO IN/ALI TELESNE POŠKODBE.

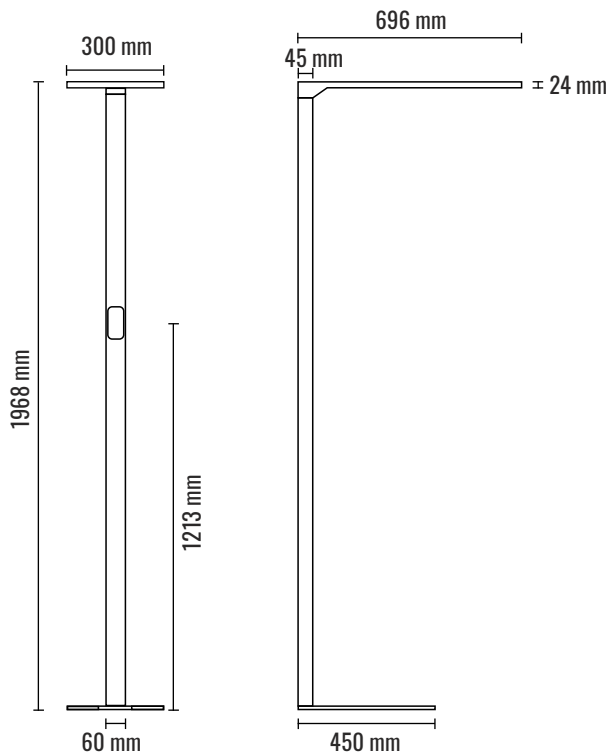


- Sestavljanje in montaža stoječe svetilke morata potekati v skladu z priloženimi navodili za montažo.
- Odgovornost in garancijski zahtevki so izključeni v primeru lastnega izvajanja popravil, nepravilne povezave ali napačnega delovanja!
- Ne odpirajte elektronskih komponent, ohišij ali pokrovov, saj obstaja nevarnost električnega udara. Vzdrževalna dela in popravila lahko izvaja samo usposobljeno strokovno osebje.
- Pred čiščenjem in/ali vzdrževanjem svetilke izključite napajalni kabel iz električnega omrežja.
- Svetilko ne približujte tekočinam.

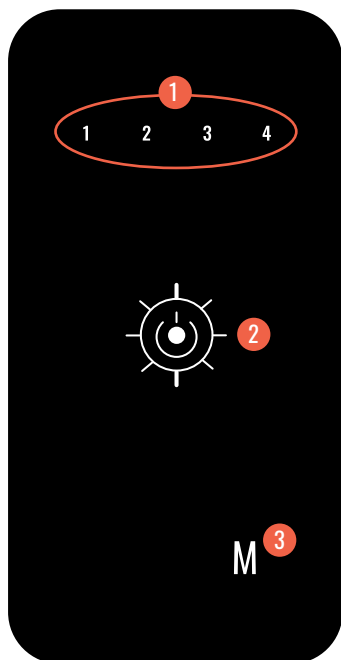
# Tehnični podatki in podrobnosti o izdelku

Velikost:	696x300x1968 mm
Material:	prašno lakiran aluminij
Svetlobni izkoristek:	100 lm/W
Osvetlitveno razmerje:	indirektno 50% (3500 lm), direktno 50% (3500 lm)
Vhodna moč:	70 W
Vhodna napetost:	AC 200-240 V
CRI (Ra>):	>80
UGR:	<19
Življenjska doba:	>36000 ur
Barvna temperatura:	4000K
Stopnja zaščite:	IP40
Certifikati:	CE, RoHs, FCC, BSCI
Kot sevanja:	indirektno 112°, direktno 77°
Funkcije:	direktna in indirektna osvetlitev zatemnitev, senzor gibanja, senzor dnevne svetlob

## DIMENZIJE:



# Legenda krmilne enote



- 1 **Izbira načina**
- 2 **Celotna osvetlitev**  
VKLOP/IZKLOP/ZATEMNITEV
- 3 **Način prikaza**

## Funkcije



### Vklop/izklop svetilke:

Kratko pritisnite na „2“ Celotna osvetlitev VKLOP/IZKLOP/ZATEMNITEV“, da vklopite ali izklopite svetilko.



### Zatemnitev celotne osvetlitve:

Držite „2“ Celotna osvetlitev VKLOP/IZKLOP/ZATEMNITEV“ dlje časa, da zatemnite celotno osvetlitev. Ko dosežete zeleno svetlobo, spustite tipko „2“ Celotna osvetlitev VKLOP/IZKLOP/ZATEMNITEV“.

Način prikaza utripa, ko dosežete minimalno ali maksimalno svetlost. S ponovnim pritiskom na „2“ Celotna osvetlitev VKLOP/IZKLOP/ZATEMNITEV“ se svetlost prilagodi v nasprotni smeri.

# Funkcije

## M

### Načini:

S pritiskom na „**3** Način prikaza“ lahko preklapljate med štirimi načini. Trenutno izbrani način je prikazan na „**1** Izbira načina“.

<b>Način 1</b>	Brez senzorja
<b>Način 2</b>	Senzor gibanja
<b>Način 3</b>	Senzor dnevne svetlobe
<b>Način 4</b>	Senzor gibanja in dnevne svetlobe

### Način 1:

V načinu 1 ni aktiven noben senzor.

### Način 2:

V načinu 2 se svetilka samodejno vklopi takoj, ko se sproži senzor gibanja in sveti s predhodno nastavljeno svetlostjo in barvo svetlobe. Osem minut po prenehanju sprožitve senzorja gibanja svetilka samodejno vklopi stanje pripravljenosti. V stanju pripravljenosti je svetloba zatemnjena in po nadaljnjih osmih minutah se svetilka samodejno izklopi.

### Način 3:

V načinu 3 se intenzivnost osvetlitve samodejno regulira tako, da se ohrani predhodno nastavljena svetlost. Intenzivnost ambientalne svetlobe se določi s senzorjem dnevne svetlobe - svetloba se samodejno prilagodi.

### Način 4:

Način 4 združuje načina 2 in 3 - aktivni so senzorji gibanja in dnevne svetlobe.



# Čiščenje in vzdrževanje

Napajalni kabel svetilke je treba pred vsakršnim čiščenjem ali vzdrževanjem odklopiti iz električnega omrežja.

Če je svetilka umazana, jo lahko (razen ohišja svetilke) očistite s papirnato brisačo, mehko, čisto krpo (suho/rahlo vlažno) ali gobico brez grobe strani (rahlo vlažno). Uporabite običajna gospodinjska čistila ali mila.

Za čiščenje svetilke NE uporabljajte naslednjih pripomočkov:

- abrazivnih praškov, abrazivnih gobic in jeklene volne;
- polirnih sredstev, detergentov v prahu, čistil za pohištvo, belil;
- čistilnih sredstev z močnimi kislinami in kislimi solmi;
- naprav za čiščenje s paro.

Ohišje svetilke lahko očistite samo s suho papirnato brisačo, mehko, čisto krpo ali metlico za prah.

## Vzdrževanje

Po pribl. enem tednu uporabe preverite, ali so vsi vijaki čvrsto priviti in jih po potrebi privijte z ustreznim vijačnim ključem.

## Odstranjevanje



Izdelek je treba odstraniti v skladu s krajevnimi predpisi za odlaganje in recikliranje odpadkov. Z ločenim odlaganjem izdelka prispevate k zmanjšanju odpadkov na deponijah ter negativnim vplivom na zdravje ljudi in okolje.

## Vračilo in garancija

Izdelek lahko vrnete in zamenjate v roku 14 dni od prejema. Pri pravilni uporabi je garancija 2 leti.

SI

# Kontakt

Če se pojavijo težave ali imate kakršna koli vprašanja o izdelku, stopite v stik s službo za stranke spletne trgovine (po telefonu ali e-pošti), kjer ste izdelek kupili.

Za morebitne nadaljnje informacije, pri težavah in nadaljnjih vprašanjih se obrnite na:

YAASA GmbH  
Radlpass Straße 19  
8502 Lannach, Avstrija

[www.yaasa.com](http://www.yaasa.com)  
[info@yaasa.com](mailto:info@yaasa.com)

© YAASA GMBH 2023





YAASA GmbH  
Radlpass Straße 19  
8502 Lannach

[www.yaasa.com](http://www.yaasa.com)

REVISION 1  
01/2024